

联合国



安全理事会

正式记录

第二十年

第一二五八次会议

一九六五年十一月十二日

纽约

目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/1258)	1
通过议程	1
关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国的代表给安全理事会主席的信 (S/5382 和 S/5409)：	
(a) 一九六五年十一月十一日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表给安全理事会主席的信 (S/6896)；	
(b) 一九六五年十一月十日大会主席给安全理事会主席的信 (S/6897)；	
(c) 一九六五年十一月十一日三十五个会员国的代表给安全理事会主席的信 (S/6902)；	
(d) 一九六五年十一月十一日二十二个会员国的代表给安全理事会主席的信 (S/6903)；	
(e) 一九六五年十一月十一日大会主席给安全理事会主席的信 (S/6908)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千二百五十八次会议

一九六五年十一月十二日星期五下午三时三十分在纽约举行

主席： F. 奥尔蒂斯·桑斯先生
(玻利维亚)。

出席者有下列国家代表： 玻利维亚、中国、法国、象牙海岸、约旦、马来西亚、荷兰、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭。

临时议程(S/Agenda/1258)

1. 通过议程。
2. 关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国的代表给安全理事会主席的信(S/5382 和 S/5409)：
 - (a) 一九六五年十一月十一日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表给安全理事会主席的信(S/6896)；
 - (b) 一九六五年十一月十日大会主席给安全理事会主席的信(S/6897)；
 - (c) 一九六五年十一月十一日三十五个会员国的代表给安全理事会主席的信(S/6902)；
 - (d) 一九六五年十一月十一日二十二个会员国的代表给安全理事会主席的信(S/6903)；
 - (e) 一九六五年十一月十一日大会主席给安全理事会主席的信(S/6908)。

通过议程

议程通过。

关于南罗得西亚局势问题：一九六三年

八月二日和三十日三十二个会员国的代表给安全理事会主席的信(S/5382 和 S/5409)；

- (a) 一九六五年十一月十一日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表给安全理事会主席的信(S/6896)
- (b) 一九六五年十一月十日大会主席给安全理事会主席的信(S/6897)
- (c) 一九六五年十一月十一日三十五个会员国的代表给安全理事会主席的信(S/6902)
- (d) 一九六五年十一月十一日二十二个会员国的代表给安全理事会主席的信(S/6903)
- (e) 一九六五年十一月十一日大会主席给安全理事会主席的信(S/6908)

1. 主席：根据安理会先前的决定，我提议邀请阿尔及利亚、印度、巴基斯坦、加纳、赞比亚、塞拉利昂、塞内加尔、马里、坦桑尼亚联合共和国和尼日利亚的代表参加安理会的讨论，但无表决权。

应主席邀请，T.布阿图拉先生(阿尔及利亚)、G.帕塔萨拉蒂先生(印度)、阿姆贾德·阿里先生(巴基斯坦)、A.奎森-萨基先生(加纳)、F.M.穆利基塔先生(赞比亚)、G.B.O.科利埃先生(塞拉利昂)、O.S.迪奥普先生(塞内加尔)、S.库利巴利先生(马里)、E.P.姆瓦

卢科先生(坦桑尼亚联合共和国)和D.O. 伊贝克韦先生(尼日利亚)在会议桌前指定的席位上就座。

2. **主席:** 我还收到了几内亚代表的一项请求[S/6919], 要求让他参加本项议题的讨论。如果没有异议, 我提议邀请几内亚代表参加讨论, 但无表决权。

会议决定如上。

3. **主席:** 我要通知安理会, 按照第一二五七次会议所通过的决议, 秘书长已向南非和葡萄牙政府发出电报, 邀请他们派代表前来出席这次讨论。

4. **法拉先生(约旦):** 我认为安理会上一次会议一致认为有必要采取一项初步的紧急措施。我们建议的这项初步紧急措施就是现在提出的这个决议草案[S/6921], 全文如下:

“安全理事会,

“1. 决定谴责南罗得西亚种族主义少数单方面宣布独立的行动, 并宣布南罗得西亚当局为非法;

“2. 决定要求所有国家不承认南罗得西亚的非法当局, 并对该非法政权不予任何援助。”

5. 决议草案意在防止对南罗得西亚非法政权的任何承认或援助。我们全都同意该少数人政权是非法的, 它的出现是不道德的, 它的继续存在是错误的。局势时刻在恶化。我们感觉到我们全体正从事一项维护安理会权威的正当的斗争。南罗得西亚少数人的行为, 在联合国历年的记录中还没有先例。目前当务之急是, 本安理会断然拒绝该少数人政权试图强加给占南罗得西亚人口多数的非洲人、强加给安全理事会和国际大家庭所有成员的东西。因此, 需要采取的这项行动是至为急迫的。今天, 要使全世界都知道本安理会的立场。要使全世界都知道国际大家庭中没有该非法当局的位置。

6. 不消说, 承认是给予一个主权国家的。主权属于人民, 南罗得西亚的多数人民——且不说全世界了——反对该政权。

7. 我们应当说清楚, 任何承认这一非法政权的国家要分担责任——我要说是参与了一种向联合国所

坚持的一切价值进行挑衅的行为。如果所有国家合作, 我们就能把那个政权的所有活动束缚起来。不然的话, 我们就会为更多的挑衅、镇压和不法行为以及更多的对正义的基本原则的否定敞开大门。

8. 代表们有权对这个政权的合法性、资格和有效性进行法律上的判决。这个决议草案就是为这一目的服务的。文本是不可能引起争论的。在那里没有争论或辩论的余地。它是非常非常急需的; 现在就需要。所以我希望安理会在进行审议之前, 先表决这个决议草案。

9. **主席:** 在安理会进行表决之前, 我想知道是否还有哪一位想发言。

10. **赛杜先生(法国):** 我奉命向安全理事会断然声明: 法国政府完全反对索尔兹伯里已经作出的单方面的决定。因而, 我的政府不打算承认南罗得西亚宣布独立为有效。它将不同索尔兹伯里的事实当局或其代表发生任何联系, 不给它任何种类的援助。

11. 但我的政府考虑到那是一场叛乱, 这一事实似乎限制了联合国在这件事情上面的行动。争论不是发生在国与国之间, 因此联合王国和南罗得西亚之间的冲突不是一项国际冲突。要是不这样来理解, 就会在事实上承认了索尔兹伯里的主张, 这正是法国方面所拒绝去作的。法国认为, 这一问题必须看作是联合王国的内部问题。基于这一理由, 法国政府认为安全理事会在这件事上不要作出决定。因此, 我的代表团在将要进行的表决中将不参加投票。

12. **拉马尼先生(马来西亚):** 我的代表团赞成这一决议草案, 但我要提出, 实施部分的第1段文字中包含着一点可以而且能够避免的不明确之处。该段文字说:

“决定谴责南罗得西亚种族主义少数单方面宣布独立的行动, 并宣布南罗得西亚当局为非法”。

从纯技术的、理论的或者是宪法的意义上说, 英国依然在南罗得西亚行使职权, 而且联合王国代表今天上午[第一二五七次会议]告诉我们, 联合王国对南罗得西亚居民依然负责。事实既然是这样, 那么我们通过

这段文字要宣布为非法的是在南罗得西亚的“它的职权”，即南罗得西亚种族主义少数的职权。因此我建议把“当局”这个词组更换为“它的职权”。

13. **斯图尔特先生**(联合王国):我非常高兴马来西亚代表指出了这一点,因为我也想到了这一点。就我们而言,我表示,我们欢迎这个同英国政府的观点和我的发言相一致的决议草案。

14. 然而,“当局”这个词真的存在问题。比如说,照这个词的意思,它就会把已经表明忠诚执行其在南罗得西亚的合法职权的总督包括在内。所以我请求约旦代表最好是接受马来西亚代表所提的建议,我愿意支持这个建议,因此第1段应读为:

“决定谴责南罗得西亚种族主义少数单方面宣布独立的行动,并宣布”——让我们把它讲得极其明确——“该南罗得西亚少数人的职权是非法的”。

15. **派塞·雷耶斯先生**(乌拉圭):我们基本上同意约旦提出的决议草案,但同时我们也同意马来西亚代表的意见。

16. 今天上午,我在简短的发言中曾表示说,把这个占南罗得西亚人口少数的叛乱运动说成一个政权或政府将会是一个错误。联合王国代表今天上午通知我们,联合王国政府通过总督已经褫夺了它的权力,并且拒绝承认这个在南罗得西亚上台的政权。就安全理事会而言,当前在南罗得西亚存在的是一个叛乱运动,它不构成一个政权,也没有建立一个政府机构。如果安全理事会把这个罗得西亚政权称之为“当局”,那将不是谴责他们,而是给他们行洗礼。

17. 关于约旦提出的决议草案的第1段,我建议把“谴责……宣布……”改为“谴责并且不承认……宣布……”,因为事情可以被谴责而并不因此就不存在;说谴责这个宣布,就意味着判定它是错误的和罪恶的。我们需要进一步说明:我们不承认它。应当把所说的当局描述成为正在谋求自封为当局的叛乱分子。安理会不承认南罗得西亚某种职权的存在,但还应更进一步声明,如果该叛乱运动企图建立当局的话,那个当局是不会被承认的。

18. 关于决议草案的第2段,我建议把最后的“非法政权”一语改为“叛乱运动”。我们绝不能说“该非法政权”,因为我们目前认为绝不能承认存在一个进行着统治的政权,而只存在一个叛乱运动。

19. 我认为有一点特别重要。宣布独立并不是因为它是单方面的才使我们震惊;它之所以使我们震惊,从根本上说是因为它是由种族主义少数作出的。综观历史,宣布独立常常都是单方面的行动。我们现在讨论的这一宣布独立的行动之所以有罪,不是由于它是单方面的,而是因为它是由压迫和威逼绝大多数人的种族主义少数作出的。如果我们完全是基于单方面这个理由才谴责这一行动,那么问题就产生了:如果南罗得西亚所有的四百多万人民宣布独立,这一宣布会不会因为它是单方面的而受到同样的谴责呢?或许,在那种情况下,异口同声的谴责会平静下来了吧。所以我们指出,对宣布独立进行谴责的正当理由,不在于它是单方面作出的这一事实,而是由于它是种族主义少数为了达到某些该受谴责的政治目的而炮制的这一事实。

20. **法拉先生**(约旦):人们对决议草案第1段的第二部分提出了两种意见。一种意见认为第二部分照它现在的样子会导致某些不明确之处或是误解。这当然不是我的本意,我用“当局”一语,指的就是这段话第一部分中的“南罗得西亚种族主义少数”。然而,为了避免任何误解,我愿意把那部分原文写得非常明确。我认为,马来西亚代表的建议适合于这一目的。我们可以把“当局”一语改为“它的职权”,这样可以读为“并宣布它在南罗得西亚的职权为非法”。我从来没有打算涉及除种族主义少数的职权外的任何职权。我希望这样就能与马来西亚代表和联合王国代表的意见一致起来。

21. 至于乌拉圭代表所提的第二种意见,他当然是意在加强现有文本,我感谢他提出的建设性建议。为了使原文表达非常明确,我建议在第1段里“当局”一词之前加上“叛乱的”,这样,第1段读为:

“决定谴责南罗得西亚种族主义少数单方面宣布独立的行动,并宣布在南罗得西亚叛乱的当局为非法”。

这就使原文非常明确了，我希望乌拉圭代表能够接受。

22. 我们也可以在第2段里把“当局”一词改为“叛乱”，这样，第2段便读为：

“决定要求所有国家不承认南罗得西亚的非法叛乱，并对该非法政权不予任何援助”。

我希望这会澄清第2段并使之也能被接受。

23. **主席：**我觉得刚才参加讨论的代表们虽然有着最好的意图并努力拟出一份尽可能明确和有效的草案，但还是在思想上引起了一些混乱。所以我谨请安理会同意暂时休会十五分钟左右，以便于我们在这一决议草案的行文上达成最后协议。如果没有异议，我就宣布会议暂停十五分钟。

会议在下午四时四十五分暂停，下午五时十五分复会。

24. **法拉先生（约旦）：**抱歉耽搁了，但我们试图满足会上提出来的所有意见和观点。我希望这一新的文本〔S/6921/Rev.1〕将能为我的所有同事所接受。全文如下：

“安全理事会，

“1. 决定谴责南罗得西亚种族主义少数单方面宣布独立的行动；

“2. 决定要求所有国家不承认南罗得西亚这个非法的种族主义少数政权，并对该非法政权不予任何援助。”

25. **刘锴先生（中国）：**一九六五年五月初安全理事会讨论南罗得西亚局势之际，我冒昧地认为，鉴于联合王国首相一九六五年四月二十九日的声明¹和本安理会代表们所表达的看法，伊恩·史密斯先生当不至于如此不顾灾难性的后果，而把问题弄到无法挽回的地步。我显然是错了。南罗得西亚少数人集团不顾安理会得到代表国际社会一致呼声的大会第二〇一二(二十)号决议的确认而发出的严重警告，现已单方面地把局势搞得极其严重。既然现在已到无可挽回的

¹见大会正式记录，第二十届，附件，议程项目23，增编(A/6000/Rev.1)，第三章，附录七。

地步，安理会就只有决定眼下可以采取何种措施以防局势变得难以控制。

26. 就目的而论，管理国和非洲国家之间很少分歧，的确，安全理事会所有代表之间也很少分歧。这个目的就是保卫四百万当地人民的利益。

27. 我的代表团满意地注意到，联合王国政府已经采取了及时的政治和经济措施，这些措施获得了美国的支持；我相信它们会博得联合国所有会员国的认可。南罗得西亚经济上是特别脆弱的，经受不起长久的经济封锁。我的代表团真诚地希望这些经济措施将给南罗得西亚一个机会来倾听理智的呼声，从而扭转现在正威胁着南罗得西亚所有公民幸福的危险趋势。

28. 关于履行大会通过的决议还有什么进一步的措施是必要的和可行的问题，我认为，这应由管理国根据事态的发展情况来负责决定。同时，安理会议不容辞的责任则是宣布它对少数人集团的非法行为的谴责，并提出关于如果不可理喻就要产生灾难性后果的最强烈警告。

29. **主席：**如果没有异议，我们就对约旦代表刚才宣读的经修正的决议草案〔S/6921/Rev.1〕进行表决。

举手表决。

赞成：玻利维亚、中国、象牙海岸、约旦、马来西亚、荷兰、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭。

反对：无。

弃权：法国。

决议草案以十票对零票通过，一票弃权。²

30. **主席：**安理会现在继续进行辩论。请马里代表发言。

31. **库利巴利先生（马里）：**我感谢安理会允许我参加有关非洲的严重局势的问题的辩论，这一局势是由于白人种族主义者移民专横宣布南罗得西亚独立所造成的，他们现正非法地把持着这块非洲领土的全部权力。我相信，安理会代表们充分承认我的代表团

²见第二一六(一九六五)号决议。

同其他非洲和亚洲国家代表团一道要求召开安全理事会这次紧急会议所持的那些理由是正当的。假如需要证明的话，S/6902 号文件的共同发起国的数目就是这个提交安理会讨论的问题的重要性的强有力的说明。

32. 南罗得西亚当前局势中有许多我们认为构成对国际和平和安全的真正威胁的使人不安的情况。

33. 首先，四百万非洲人的命运任由一个狂热的种族主义的政府来摆布，这个政府掌握了联合王国过去为了防务而交给他们的强大的军事手段。第二个使人不安的情况是，索尔兹伯里的非法当局违背一切理性，而且不顾非洲统一组织的谆谆告诫，想要在非洲这个地区建立第二个种族主义国家，从而使非洲面临一种其后果能够扩及非洲境外的严重局势。第三种情况是，南罗得西亚的白人移民在联合国大会实质上是一致通过的第二〇一二(二十)号决议之后作出的这一决定，构成了对联合国真正的挑战。

34. 我认为，安理会的所有代表现在必须认识到，索尔兹伯里当局所作的决定是一些不负责任的人的行为。在当前我们所关心的这一严重局势中，最令人遗憾的是联合王国的姑息的、或者倒不如说是合谋的态度，这种态度助长了南罗得西亚局势朝着我们多年来反复谴责的方向发展。

35. 安理会的代表们将会想起，一九六一年十二月六日当联合王国授予该领土一部为全体津巴布韦人民所反对的种族主义宪法时，南罗得西亚局势才第一次变成了一个国际上关心的问题。这部只为构成该地区白种居民的二十二万移民所同意的宪法，是联合王国背弃南罗得西亚非洲居民的转折点。

36. 联合王国政府决定授予南罗得西亚一部为该领土人民所反对的宪法，导致了大会第十六届会议于一九六二年二月复会，并于一九六二年六月再次复会。安理会代表们应该记得，大会在一九六二年六月和第十七届会议上相继通过了第一七四七(十六)号、一七五五(十七)号和一七六〇(十七)号决议。在我提到的所有这些决议中，联合国大会重申南罗得西亚是在联合国宪章第十一章含义范围内的一个非自治领

土，因此联合王国对其负有完全的责任。根据该项决定，大会要求联合王国不要实行一九六一年宪法，而应召开一次有各政党参加的制宪会议，为该领土提供一个为大多数人民所能接受的民主宪法。我们深感遗憾的是，联合王国立意无视大会的这些决议。一九六一年宪法就这样付诸实施，而且不顾联合国大会的反对举行了选举，通过这些选举成立了殖民者的政府。此后，大会和特别委员会³继续要求联合王国停止南罗得西亚宪法，保证释放非洲的民族主义领袖，并进一步召开制宪会议。大会和特别委员会甚至要求秘书长进行斡旋，帮助联合王国政府在南罗得西亚各族人民之间推行民族和解政策。

37. 特别委员会曾三度派遣一个小组委员会到伦敦同联合王国政府讨论南罗得西亚的局势，并经常提请联合王国政府注意南罗得西亚局势不断恶化的情况。

38. 然而，我们深感遗憾的是，大会和特别委员会的一切努力对于联合王国政府都毫无作用；它对该领土的殖民者仍然采取一种罪恶的姑息态度，尽管后者从不掩饰他们要把南罗得西亚变成一个执行种族隔离政策国家的野心。

39. 一九六三年九月，在罗得西亚和尼亚萨兰联邦解散之后，非洲国家深为关切地了解到，联合王国打算把某些主权属性，特别是武装力量和一支强大的空军移交给移民政府。鉴于这样一种移交一般说来将构成对所有非洲人民的威胁，特别是对津巴布韦人民的威胁，联合国的三十二个非洲会员国请求召开一次安全理事会会议。在考虑到非洲国家的申诉和听取了参加安理会辩论的非洲代表团的意见之后，安理会的代表投了多数票赞成一项决议草案，该决议草案部分如下：

“安全理事会，

“.....

“1. 请大不列颠及北爱尔兰联合王国政府在目前它所管辖的南罗得西亚殖民地尚未建立一

³关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况的特别委员会。

个充分代表殖民地全体居民的政府之前，不要把任何权力或主权属性移交给该殖民地；

“2. 另外请联合王国政府不要把在一九六三年中非会议中所讨论到的武装部队和空军移交给它的南罗得西亚殖民地；

“3. 请联合王国政府执行大会关于南罗得西亚问题的决议，特别是大会第一七四七(十六)号和一七六〇(十七)号决议；

“4. 要求大会继续审查南罗得西亚问题，以取得一项公正和永久的解决办法。”⁴

40. 但是，联合王国代表团运用其否决权阻挠该项决议的通过。我们很难相信，当联合王国政府正在阻挠安全理事会的决议通过时，它竟然会没有察觉到这样的事实，即它正在交给南罗得西亚种族主义政府的武装力量，这个政府会把它用来维持其统治。

41. 为劝导联合王国改变其对南罗得西亚局势所采取的危险方针作了许多努力，其中，我应该也提到非洲国家和政府首脑个别地和在非洲统一组织范围内所作的那些声明。但我们不得不怀着某种愤慨情绪指出，联合王国完全无视大会和安全理事会的一切决议，无视特别委员会的一切努力，无视非洲国家首脑和非洲统一组织的一切呼吁和警告。

42. 联合王国政府不顾联合国的主要机构大会和安全理事会的反复呼吁和迫切要求，已决计对罗得西亚的白人移民、英国的臣民采取姑息态度。因此，联合王国政府显然作了很多事情来助长这种局势，而现在它为了在表面上同意我们的意见，却又试图对这种局势表示深为遗憾。

43. 我对罗得西亚问题的历史作了回顾，因为我希望在这个问题上得出联合王国应负主要责任的结论。事实上，联合王国对于我们今天所担心的危机负有主要责任，而这个危机我们仍然可能找出一个令人满意的解决办法。联合王国为了替它在罗得西亚的不插手或者倒不如说是合谋的行为辩解而反复提出的各种论据，并不能使任何人信服；相反，它已遭到大会和安全理事会的驳斥。

⁴见安全理事会正式记录，第十八年，一九六三年七月、八月和九月份补编，文件 S/5425/Rev.1 号。

44. 联合王国提出的主要论据是一九二三年它同该领土的白人移民签订的一项议会协议，联合王国说这个协议禁止它干涉该领土的宪法事务。但联合王国难道忘了一八八九年当它把皇家特许状发给在南罗得西亚的英国南非公司时，曾承认该领土非洲人的法律、习惯和主权？该特许状明白规定，当移民和当地居民发生冲突时，当地居民的利益应居于一切之上。现在，移民和津巴布韦人民之间存在着冲突。我想问一问联合王国的代表，他的政府打算怎样去保卫当地非洲人的利益。我想再问一问联合王国的代表，他的政府是不是认为同白人移民的协议对它的约束力，比同非洲人民签订的协议更大。即使联合王国的代表不回答后一问题，但联合王国在南罗得西亚问题上所持的立场本身就是一个非常意味深长的回答。

45. 除了我刚才提到的皇家特许状之外，联合王国还受联合国宪章第七十三条的约束，有责任保卫津巴布韦人民的利益不受移民的摧残。第七十三条特别规定：

“联合国各会员国，于其所负有或担承管理责任之领土，其人民尚有未臻自治之充分程度者，承认以领土居民之福利为至上之原则，并接受在本宪章所建立之国际和平及安全制度下，以尽量增进领土居民福利之义务为神圣之信托，……”

46. 我认为，联合王国对南罗得西亚出现的严重局势所应负的责任是无须争辩的。联合王国自己曾一再声明对该领土独立问题负有责任。可是两天以前，南罗得西亚的白人移民发动叛乱反对联合王国政府，并宣布该领土独立。

47. 我们现在要求于联合王国的并不是声明，顺便说一句，过去的某些声明是鼓励伊恩·史密斯去单方面宣布该领土独立的。因为没有人能够否认，威尔逊先生关于不使用武力对付南罗得西亚移民的声明，导致了史密斯宣布该领土独立。关于这一点，我愿援引法新社一九六五年十一月十一日的一篇报道，该报道表明，史密斯对联合王国寄以希望的经济制裁是蔑视的：“史密斯先生把联合王国的制裁威胁说成是为了安抚联合国、亚非集团和英联邦某些成员而作的一种努力。”

48. 南罗得西亚的局势非常严重，因为它构成了对国际和平与安全的威胁。因此必须采取有效的措施来应付这种局势。这就是我们为什么极其注意地聆听今天上午联合王国代表发言的缘故。然而，尽管我们非常尊重外交大臣本人和他所代表的国家，我不得不说，我对于他所重视的那些措施感到有些失望。因为考虑到局势的严重性，这些措施显然是不够的。其中有些措施完全说不上是真正的措施，而这些措施的效果，整个来说是极其可疑的。联合王国的代表告诉我们，罗得西亚已没有任何合法的当局了，他提到史密斯时，使用“前总理”的字眼，但同时我们倒是愿意听听联合王国对于这些它承认负有责任的人民采取了什么实际步骤来保证他们的安全。联合王国并没有告诉我们，它究竟决定做些什么来恢复南罗得西亚的法治，并建立一个在普遍投票基础上由全体人民选出的民主政府。谁都知道，联合王国所鼓吹的经济制裁的威胁，并不能产生可能导致津巴布韦人民所期待的那种变化的直接结果。联合王国是不是要把津巴布韦人民长年累月地交给那伙联合王国政府本身也认为是正在进行叛乱的人的手中？

49. 继联合王国以往的声明之后，联合王国代表今天所作的发言一点也没有使我们感到放心。安全理事会的代表们想必记得，一九六三年当安理会辩论南罗得西亚问题时，联合王国向我们保证，它将保留对于南罗得西亚对外防务的控制权，包括在罗得西亚以外部署它的武装部队。但昨天南罗得西亚非法政权公布了一系列文本，其中之一规定在该领土边界以外使用罗得西亚军队。我想知道，联合王国将采取什么措施来防止这样使用联合王国交给现正反叛英国国王的罗得西亚政府支配这支武装力量。

50. 因此，你们可以了解到，我们有充分理由认为南罗得西亚的局势构成了对国际和平与安全的威胁。

51. 既然联合王国政府通过要求召开一次安全理事会会议，已经承认联合国在南罗得西亚问题上的权限，那么我的代表团认为，安理会应根据联合国宪章第七章的规定审查在南罗得西亚产生的局势。考虑到联合王国代表自己鼓吹的制裁的性质，我们认为这是考虑该问题的唯一恰当的方式。鉴于在类似情况下

有过先例，同时考虑到宪章第五十三条的规定，我的代表团还认为，安全理事会会在执行旨在恢复和平和确保在南罗得西亚建立民主制度的措施时，应请求非洲统一组织给予帮助。

52. 由于我们面临的问题的严重性，我的代表团认为安理会应立即行动起来，制止目前在南罗得西亚存在的基于武力而造成的局势的任何恶化。因此，我建议安理会敦促联合王国采取包括诉诸武力的有效措施，以恢复南罗得西亚的正常状态，使津巴布韦人民充分受益于大会第一五一四(十五)号决议的各项规定。我的代表团的确不理解对付处于叛乱状态的那伙人怎么能够不使用武力。除了要求联合王国采取行动之外，我的代表团还认为，安全理事会应该决定采取宪章第七章所规定的那些措施，以制止局势的任何恶化或扩大化。这里我想到的是宪章第四十一、四十二和四十三条。正如我刚才说过的，在执行这些措施时，安全理事会应请求非洲统一组织的帮助，如同在其他地区所做过的那样。

53. 在结束发言之前，我应该澄清一下，就是我们把问题提交安全理事会这一事实，不应解释为它反映了非洲国家的一种倾向，即如果安全理事会规避责任，或者如同一九六三年九月的情形那样，其行动受到否决权的阻挠，非洲国家会放弃一切独立的行动。非洲国家和政府的首脑在他们多次举行的会议中，就南罗得西亚问题通过了许多决议，如果认为这些决议不会付诸实施，那将是一个严重的错误。

54. 在离开安理会议席之前，允许我对安理会刚才通过的决议做一简短的评论。今天上午联合王国的代表告诉我们说，南罗得西亚唯一合法的权威是总督。但后来我们从各通讯社的报道获悉，总督正被软禁在家中，而伊恩·史密斯则扬言要把他赶出南罗得西亚。考虑到这些报道和安理会刚才通过的决议，南罗得西亚出现了真空。我认为，安理会应该从这种情况所造成的局势中得出合乎逻辑的结论，并在考虑津巴布韦人民利益的情况下，采取行动来填补这个真空。

55. 我保留在辩论过程中必要时再次发言的权利。谢谢安理会代表们注意听了我的发言。

56. **主席：**请印度代表发言。

57. **帕塔萨拉蒂先生(印度)**：首先我愿向你转达我的代表团的衷心谢忱，感谢同意我们参加这次辩论的请求。印度政府和人民非常重视安全理事会目前正在讨论的问题。这是安理会有史以来受理的最严肃和最严重的问题之一。

58. 不应把南罗得西亚问题同非洲其他的殖民地和种族问题孤立起来考虑。它是同南非、西南非、安哥拉、莫三鼻给和所谓葡属几内亚的种族主义和殖民地问题密切而直接相关的。十九年前，印度代表团曾荣幸地在第一届大会上将南非种族歧视问题提交联合国讨论。在同一届会议上，大会讨论了西南非洲委任统治地问题。关于葡萄牙殖民统治下人民的独立和自由问题提交联合国到现在已经十年多了。在过去的四年里，联合国曾为南罗得西亚问题而操心。在这些年月里，我的代表团同联合国所作的努力密切合作，谋求在该殖民地建立一个基于成年人普选权而选出的有充分代表性的政府。

59. 昨天在南罗得西亚犯下海盗罪行的种族主义和狂热主义的反动势力，长期以来由于得到西方世界强有力方面的帮助和鼓励而得以继续存在。尤其是南非和葡萄牙给予了直接鼓励。非洲殖民统治和种族主义统治的三股势力，即南非、葡萄牙和史密斯集团正在一致行动使白人至上和经济剥削永久化。三者之中任何一个的命运都是不可避免地同其他二者联结在一起。

60. 联合王国声称南罗得西亚是一个自治殖民地，这种主张不仅被特别委员会而且也被第四委员会和大会断然否定。大会第一七四七(十六)号决议明确说明，南罗得西亚是在联合国宪章第十一章含义范围内的非自治领土。这是一个几乎是全体联合国会员国都持有的观点。

61. 印度同特别委员会的其他亚非成员国一起，曾一再提请联合王国注意南罗得西亚局势的恶化。我们曾大胆地提出，如果不对南罗得西亚历届少数人政府采取严厉措施，全世界将会面临那种现在已经发生的既成事实。

62. 在南罗得西亚，联合王国多年来过于倾向于宽容少数人政权的不民主的种族主义政策。联合王

国虽然向大会宣布它有责任考虑全体南罗得西亚人民的愿望，但管理国没有作任何事情来纠正大多数人民所抱怨的弊端。一九六三年霍姆勋爵曾在大会上宣布：

“但是，如果由于建立了多数人的统治，并由我们小心翼翼地关注保护少数人的利益——因为这毕竟是民主的本质——而将使我们置于被告席上，那么我或者是我政府在此间的代表，将昂首自若地站在被告席上。”⁵

63. 英国在南罗得西亚统治的悲剧就在于：这种为建立多数人统治的社会而要小心翼翼地关注的事从未认真地干过。大多数人的愿望总是被忽视，反动的和镇压性质的立法得到通过，民族主义者被监禁、鞭鞑、流放和拷问。甚至纯粹以人道为理由发出的要求宽恕的呼吁，管理国也置之不理。

64. 亚非国家的代表团一直致力于帮助联合王国政府处理南罗得西亚问题。我们欢迎联合王国首相一九六四年十月二十七日的坦率声明。⁶不幸的是，这个声明和以后的几个声明都没有继之以有力的步骤，来制止史密斯先生及其同谋者的无法无天的行为和野心。我们知道联合王国的难处，虽然这些困难大部分是他们自己造成的。他们坚持南罗得西亚是一个自治殖民地这种虚构的说法。但在南罗得西亚，究竟是谁获得了自治？不是这块土地的子孙，不是数以百万计的非洲人，而是压迫人民和掠夺南罗得西亚资源超过一个世纪的一小撮移民和种族主义者。

65. 世界社会对于南罗得西亚当前的局势感到震惊，正努力在该领土建立充分的民主。特别委员会、第四委员会和大会坚持要求联合王国废除南罗得西亚人民所不能接受的一九六一年宪法，并召开一切有关方面参加的制宪会议来拟定未来的宪法安排，以便能够采取措施举行基于“一人一票”原则的选举，建立一个代表大多数人民的政府。

66. 我的代表团不相信联合王国代表团在此间

⁵见大会正式记录，第十八届，全体会议，第一二二二次会议，第82段。

⁶同上，第二十届，附录，议程项目23，增编(A/6000/Rev.1)，第三章，附录二。

和其他场合，为不履行大会那些要求废除一九六一年宪法的决议而提出的种种理由。联合王国政府于一九五三年废除了英属圭亚那的宪法，并解散了基于成年人普选权选出的政府。他们派军队前往该领地，置当地大多数人民的愿望于不顾。丝毫没有表现出对于英属圭亚那大多数人民选出的政府部长们的尊重。

67. 让我们举另外一个例子，亚丁的例子。只不过几天前，联合王国政府解散了亚丁的政府，免去其成员的职务，并使用军事力量来维持它对该殖民地的占有。那么，为什么对于已经公开宣布打算从事叛乱和叛逆活动的史密斯先生却表现出如此这般的体谅呢？为什么联合王国政府在其他殖民地不公正地使用了武力对付自由战士，而对于一个种族主义少数人政府的叛乱反而没有引起同样的反应，提出这样的疑问难道不是十分恰当的吗？联合王国政府负责的大臣，包括首相在内，一再声称如果史密斯政权单方面非法宣布独立，将不对它使用武力。我的代表团几天前在大会上指出，这样的声明必定会鼓励史密斯先生顽固不化。人们能够举出许多其他的例证——有些是我国的不幸经验——但现在不是揭旧伤疤或谈论凄惨的过去的时候。我的代表团只是强调了几点，以便引起安理会注意不可避免地导致目前局势的那些无所作为的情况。我们当前主要关心的是结束这一海盗行径，并帮助联合王国政府实现法治，从而履行它对南罗得西亚人民和联合国所承担的义务。

68. 史密斯先生采取的行动是反对联合王国的叛乱行动，我们真诚地相信，联合王国政府将作为叛乱来对待它，这就是毫不犹豫地使用他们所掌握的一切手段，来制止这一叛乱和终止史密斯政权的活动。史密斯先生领导的种族主义少数人的所作所为，是非法的和具有叛乱性质的。但这并不是使所谓独立这种疯狂举动应予谴责的主要因素。联合国代表整个国际社会，而史密斯先生的非法行为是反国际社会的罪行，是反文明的国际行为准则的叛乱，是对大多数津巴布韦居民的政治权利、实际是人权的蹂躏。这是局势中的真正因素。

69. 在这个非殖民化的时代，许多地区的人民正在为他们的自由和独立而斗争。印度政府曾经表示在道义上和物质上坚决支持津巴布韦、安哥拉、莫三

鼻给、所谓葡属几内亚、南非和西南非的自由战士。把史密斯集团的海盗行为同殖民地人民的真正斗争相比是荒谬悖理的。史密斯先生试图把他否认津巴布韦人民天生权利的行径，等同于美国人民反对英国统治者的神圣独立战争，这是对美国人民的诬蔑。

70. 对于联合国致力于挫败史密斯种族主义分子想使其对南罗得西亚的非法统治永久化的企图，印度将提供一切可能的协助。对于南罗得西亚非洲民族主义者，不论何时需要，我们都将给予全力支持。我国政府吁请所有国家不要承认史密斯政权，并在任何方面不给它任何援助。

71. 我的代表团已经仔细地研究了威尔逊首相的声明，我们并已非常仔细地聆听了联合王国代表的讲话。我们注意到联合王国政府宣布的措施，并希望这些措施将有力地、立即地付诸实施。然而，我们觉得严重的局势要求采取更为严厉的措施。

72. 安全理事会已经在几分钟前采取了一项重大措施，谴责南罗得西亚种族主义少数人宣布的所谓单方面独立，并号召一切国家把它作为非法政权对待，不给它任何援助。这当然是一项临时措施，一个开端。至为重要的是，联合国必须采取其他具体和有效的措施来反对索尔兹伯里的篡权者，并且日益严厉地采取那些措施。一点点经济制裁措施并不能适应局势的需要。应该以政治的经济的甚至军事的措施来应付当前的局势。我们的目的是清楚的，那就是赶走索尔兹伯里的篡权者，并恢复津巴布韦人民自由、平等和人类尊严的天然权力。

73. 可以想象，非洲种族主义、反动派和殖民主义的各种势力将试图把他们的全部精力集中于南罗得西亚，以保持他们的特权和至高无上的地位。南部非洲一切强权的大本营似乎都系于维持他们在南罗得西亚的地位和阵地。联合国不能容忍一小撮人左右数百万人民的生命这样一种局势，安理会应该使用联合国宪章的规定所许可的一切可以使用的手段，来帮助南罗得西亚人民进行反对种族主义和暴政的斗争。

74. 局势非常严重。争辩和讨论的时间已经过去。现在正是采取紧急行动的时候了。联合国的请求已被置若罔闻。单方面宣布独立的威胁已经成为现

实。国际社会不容许这种海盗行为的决心也必须成为现实。南罗得西亚问题除了殖民主义这一面之外，现又增添了新的一面。这个问题现在成为一个威胁和平的问题。安理会必须照此判定局势，采取一切必要的步骤，扭转史密斯集团策动的事态进程，并采取步骤履行大会的决议。

75. 最后，我愿摘引我国外交部长今天在议会演说中的若干段落：⁷

“伊恩·史密斯先生在南罗得西亚的白人少数政府一九六五年十一月十一日以单方面宣布独立的办法非法夺取了政权，印度政府对此感到震惊。这种蔑视世界舆论和公认的文明行为准则的暴行，将造成性质极其严重的深远后果。印度政府最强烈地谴责这一行动，并表示完全声援和支持罗得西亚的非洲人民。

“.....

“英国政府现已采取一定的措施来应付单方面宣布独立所造成的局势。然而，这是些过了时的措施，如果在较早阶段采取了坚决的行动，局势本来不会发展到这样严重的地步。我们认为，英国政府有责任取消和完全挫败史密斯及其所谓的政府的行动，并且如一九六五年十一月五日大会第二〇二二(二十)号决议所指示的那样，采取包括使用武力在内的必要措施，不让叛乱政府巩固它对罗得西亚四百万人民的非法控制。

“.....

“因此我们将不承认这个单方面攫取政权的政府，而如果一个代表罗得西亚人民并为非洲统一组织所承认的临时政府建立起来，印度政府也将承认它。我愿趁此机会宣布，继断绝外交关系之后，断绝同罗得西亚的一切经济关系，并立即生效，直到罗得西亚人民的政府建立为止。我们表示希望所有其他国家的政府会采取同样措施。

“在这次争论的整个过程中，印度政府对于非洲统一组织、非洲国家和政府首脑会议、关于

给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会、联合国大会、不结盟国家或政府首脑会议关于罗得西亚的未来所发表的宣言和通过的决议给予了充分支持，并同其他国家一道提出了所有有关罗得西亚的决议。印度政府现在愿意按照它的坚定政策，向安全理事会、联合国大会和非洲统一组织为了处理单方面宣布独立所造成的问题而采取的任何步骤，提供充分合作。为此目的，印度政府将同非洲、英联邦和其他的友好国家政府保持密切联系，以便处理这种严重的事态发展。

“单方面宣布独立所造成的局势不仅是爆炸性的，而且是对国际和平的严重威胁。这里存在着种族主义、反动、狂热、分裂和人剥削人的一切因素。这里正在策划使安哥拉、莫三鼻给和西南非永远保持这种或那种形式的奴役。因此印度政府认为，罗得西亚的未来在整个非殖民化过程中是一个极其重要的问题，因为现在处理单方面宣布独立的方式对于整个非洲大陆、亚洲和世界的和平、安定与进步将有着极其严重的影响。”

76. 主席：请尼日利亚代表发言。

77. 伊贝克韦先生(尼日利亚)：请允许我代表尼日利亚代表团，对于这次给予我们参加讨论的机会，向安理会各位代表致以谢意。

78. 我的代表团在第四委员会就南罗得西亚问题发言时，曾特别指出：

“英国政府和我们大家都一致认为，单方面宣布独立将是一种叛乱行为。留待回答的问题是，应该采取什么行动来避免这一叛乱或在其爆发时予以粉碎。”⁸

今天事情已经发生，同样的问题再一次呈现在我们面前，这次是以最严重的形式出现的。现在要求我们大家都行动起来，在为时不太晚之前，做一些事情。史密斯先生和他的同伙是叛乱者，他们应该受到叛乱者的待遇。

⁸此项发言是在第四委员会第一五二四次会议上作的，该发言的正式记录是以摘要形式发表的；见大会正式记录，第二十届，第四委员会，第一五二四次会议，第2段。

⁷随后作为S/6959号文件散发。

79. 毫无疑问，联合王国政府对于南罗得西亚四百万非洲人负有道义上和法律上的义务。首先，史密斯先生及其支持者所代表的少数人集团是英国血统的移民。其次，最初把权力交到这个少数人集团手中的是英国议会。既然这些人已经决定使他们自己成为赘瘤，那么，帮助除掉这个赘瘤就成了联合王国政府政治上、道义上和宪法上的责任。英国这样做毕竟是完全合理的，因为如果它不这样做，如果它把合法权力让给这群歹徒，这将是历史上的一个大污点。因此，当人们期待联合王国政府下定决心面对史密斯先生的挑战时，安全理事会完全应当采取强硬的路线来加强联合王国政府的地位，并迫使叛乱者投降。

80. 我们再也不能满足于发出经济制裁和不承认史密斯先生的非法政府的威胁了。因为，严格地说，这些措施是非常不足和不切合南罗得西亚问题情况的。当经济制裁被用来当作惩治一个主权国家的办法时，它可能具有意义；但无论你怎么想入非非，南罗得西亚都不是一个主权国家。同样地，似乎也不发生承认的问题。无论如何有谁会承认一个非法政权？因为史密斯先生的政权现在恰恰就是非法政权。尼日利亚代表团坚信，除了这一切和其他的措施之外，我们应该做些有积极意义的事情来平定这种赤裸裸的叛乱行为。尼日利亚政府一直向英国政府清楚地讲明，单靠经济制裁是不够的。我们还要说，这些措施是绝对不够的。在这方面，联合王国政府业已采取的措施看来并没有把英国向南罗得西亚的出口、特别是石油出口实行全面禁运包括进去，对此我们感到遗憾。我们全都知道，现在烟草禁运对于南罗得西亚的经济不会产生什么直接的影响，因为今年收获的烟草似乎已经售出。此外，如果要使经济制裁在南罗得西亚具有任何明显的效果，那就需要保证南非和葡萄牙将不破坏整个事情。

81. 不应有任何犹豫了。安全理事会有好几个理由应能问心无愧地对史密斯先生及其一伙采取行动。让我们简略地考查一下不利于这些非法分子的情况吧。

82. 首先，他们已经建立了一个政府，它属于多数人，但被少数人所把持，它仅仅为了少数人的利

益，而给多数人带来了极度的苦难。这是无法辩护的。

83. 其次，这是一个无根无据建立起来的政府。这个政权的炮制者属于一小撮移民，他们的人数大约为二十万人，而与此相对照的是四百万生活在自己国土上的循规蹈矩的公民，他们在英国人的统治出现前，从无法记忆的年代起就世代生活在那里了。

84. 第三，这四百万非洲人由于过去所受而今天仍在遭受的不公正待遇，现在必定要向苍天发出要复仇的呼声，因为虽然非洲人在他们这方面实际上把这些殖民者作为他们社会的重要一部分接受下来，希望他们全都参加建设一个多种族的社会，但这些殖民者在他们这方面竟敢厚颜无耻地设法在上帝赐给非洲人的土地上奴役非洲人。在现代历史上还没有记载过比这更残酷更野蛮的行为，这类事情仅在黑暗时代发生过。

85. 第四，这个奇特政权的炮制者们象通衢大道上的强盗一样，竟敢攫取和霸占权力，并且干得这样地肆无忌惮和不顾一切，以至于震撼了全人类的良知。他们的行动不仅违反良知，也违反良法。

86. 既然女王在南罗得西亚的代表已经迅速正确地行动起来，我们不妨问问，效果何在呢？联合王国政府应该理所当然地进行干预并恢复法律和秩序。尽管有它的不便之处，这个切合实际的做法，是在这种情形下应当采取的唯一明显和正当的做法。英国政府现在应该正式停止一九六一年宪法，并确保基于这部不幸宪法的现状不再恢复。

87. 简单说来，事事都不利于而且没有一件事显得有利于史密斯先生和他的同伙。难道我们打算容忍这种严重的不公正行为，并让它继续下去而不加纠正吗？回答必须是否定的。

88. 请允许我提醒各大国，南罗得西亚问题将成为对于他们是否真诚的一个考验。他们全都自称要做民主制度的监管人和人权的守护者；他们异口同声地表白是非洲的朋友。现在他们应该落实他们的声明：非洲认为，南罗得西亚的少数人集团采取的这个单方面宣布独立的行动，是使杯子里的水外溢的最后一滴水。谁要是以为我们会让这种侵略行径横行无

阻，那就是发疯到了极点。所有非洲独立国家都为在我们大陆心脏发生这种践踏人类尊严的行为所深深触怒。正如加纳和塞内加尔的代表已经说过的，非洲国家首脑和政府最近的阿克拉会议⁹上对罗得西亚问题采取了明确的立场。巨人不再沉睡了；它完全苏醒和精神振作起来；尽管有障碍，但时机一旦成熟，它将进行反抗。在非洲，时局的发展正在加强势头。如果从这个万恶的独立宣言中注定要出现的不可避免的暴力行动真的爆发了，将会在非洲造成一场其反响远远超出我们大陆范围的种族战争。那些今天行动犹豫的人，以后就会发现他们将被抛到进退维谷的境地。

89. 请允许我打个譬喻来总结罗得西亚的事件。如果我可以把史密斯先生的非法政府比作一个大瀑布，把整个非洲大陆比作一条浩浩荡荡的大河，那么会发生什么事情？喧嚣的瀑布倾泻下来，它的泥水拍打着山边，跃过一块块岩石，时而高声叫喊，时而哑口无言，时而破口大骂，时而暴怒地向前猛冲，直到泻入大河；但河水却平静地在它庄严的河道中流着，看上去不受咆哮着的瀑布的干扰。但是，倘若河水停留下来同喧嚣的瀑布争吵，那么后果会是什么呢？我留给大家的想象力去回答。

90. 安全理事会是不是打算等待，联合国是不是打算等待，直到来不及做点事情来避免这场正在我们所有人头上聚集着的风暴而迫使非洲做出粗暴的反应？让我们在黑暗降临之前做点事情吧。

91. 这篇演说是讲不完的，但限于时间，我们只好把它结束，因而留下许多没有说的话。让我们希望这个生气勃勃的机构的代表们将牢牢记住，在这些事情上，他们是人类的最后希望。南罗得西亚问题是如此严重，如此具有爆炸性，如此不能容忍，以至于对于我们非洲人来说，现在的问题是：生存或是毁灭。

92. **费德林先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：安全理事会应一大批亚非国家之请，紧急召开了会议来考虑南罗得西亚的危急局势。这次，联合王国也要求召开一次安理会的会议。

93. 昨天大会也把南罗得西亚问题作为一个紧

⁹一九六五年十月二十一日至二十五日在阿克拉举行的非洲统一组织国家和政府首脑会议第二次会议。

急事件来讨论。压倒多数的会员国都支持大会第二〇二四（二十）号决议，这个决议谴责了南罗得西亚种族主义少数炮制的所谓独立的宣言，并建议安全理事会把这一局势作为紧急事件予以审议。

94. 帝国主义和殖民主义势力策划的新罪行已经成为一个既成事实。史密斯种族主义政权非法宣告的所谓独立，是企图给种族主义少数永远保持对津巴布韦非洲人的统治披上伪装。对和平和国际安全极端危险的南罗得西亚事件进程因而达到了顶点。殖民主义是压迫爱好自由人民的帝国主义政策的丑恶产物，它已向独立的非洲，向一切爱好和平的人民，向国际法的原则，以及向安全理事会和大会的许多决议，提出了公开的挑战。

95. 就在不久之前，事情不过是企图把南罗得西亚——一个属于受英国殖民主义和伊恩·史密斯政权残酷压迫的非洲人民的国家——按照南非共和国的模式改变成种族主义的国家；然而，现在殖民主义势力已把他们的罪恶计划付诸实行。一小撮种族主义者正在公开地图谋篡夺权力，否认津巴布韦四百万非洲人神圣的独立权力。

96. 非洲和亚洲国家的代表们在他们向安全理事会发表的有力的讲话中已经形象地说明了长期遭受苦难的津巴布韦人民的悲惨境遇，以及无耻的种族主义的罪恶而残忍的政策在南罗得西亚造成的极其严重的后果。

97. 特别危险的是，在南罗得西亚建立一个种族主义政权是帝国主义和殖民主义势力更广泛和更阴险的计划的一部分。南罗得西亚所谓独立的宣言不但同殖民主义者企图制造阻碍非洲彻底解放的障碍有关，而且同他们想把南罗得西亚变成同南非共和国、葡属非洲殖民地一样的殖民主义和种族主义的堡垒有关。

98. 只是在最近，大会才特别指出，南罗得西亚、南非共和国和葡萄牙当局之间的勾结，是企图在非洲南部加强种族主义少数的统治，并构成了对非洲大陆的自由、和平和安全的威胁。近几天来无数事实和事件实际上已说明，殖民主义和种族主义的最黑暗势力正在加强他们在非洲大陆南部的力量。殖民主义

和种族主义的极端反动势力之间的这种勾结，为自己赢得了非神圣同盟的称号，它的参与者正在共同努力以图挽救殖民奴役在非洲的一些最后前哨。它的作用是充当一个帝国主义的军事和政治的堡垒，一个血腥袭击非洲独立国家的前进基地。

99. 昨天，大会表决时，葡萄牙殖民主义者和南非种族主义者再一次表明他们公开支持南罗得西亚的史密斯政权。这就是为什么把南罗得西亚改变成为受种族主义者控制的独立国家，就在非洲造成一个威胁国际和平的新的紧张中心的原因所在。

100. 联合王国的代表在今天安理会〔第一二五七次会议〕上的讲话中，谴责了史密斯集团的行动，并说联合王国政府曾经尽力使该问题获得合理解决。他也承认这件事的国际意义和在安全理事会讨论此事的重要性，虽然我们不得不指出，这种承认在联合王国方面未免迟了一些。联合王国代表也谈到他的政府此时此刻打算采取的措施。当我们仔细地倾听他的发言时，我们不禁感到纳闷：为什么联合王国政府不从一开始就反对南罗得西亚种族主义者的罪恶计划的实施，为什么它采取措施要以一种逐步升级的方式一步一步地来，这种情况一点也表现不出它具有制止事件向危险趋势发展的愿望。

101. 如果我们考虑事实而不考虑口头上的保证，不管这些保证可能作得多么充满感情，那么毫无疑问的是，联合王国在种族主义势力嚣张和疯狂的活动面前，不但故意保持消极态度，而且实际上是鼓励他们。

102. 远在一九六一年，当种族主义的南罗得西亚宪法被通过时，联合王国就通过对宪法的认可，把对于这个国家的非洲居民的统治权移交给白人少数。联合王国政府慷慨授予南罗得西亚的这个极端反动的文件，显然是旨在巩固白人种族主义者的权力，因为它既没有规定建立真正代议制的政府机构，也没有规定采用平等的和普遍的选举制度。

103. 这部滥竽充数的宪法规定，议会代表按照每四千三百个白人选出一名、每二十七万个非洲人选出一名的办法产生。换句话说，在南罗得西亚议会里，津巴布韦本地居民的代表名额仅相当于白人移民

的六十分之一多一点。显然，联合王国授予的这部所谓宪法大大地加强了种族主义者在南罗得西亚的政治地位。

104. 联合王国帮助南罗得西亚种族主义者的第二个步骤发生在一九六四年年初前罗得西亚和尼亚萨兰联邦解散之时，当时那个联邦的武装力量被置于南罗得西亚白人种族主义者的控制之下。

105. 正如加纳代表今天恰当地提醒安理会的那样，当时许多国家的代表——主要是非洲国家的代表——曾正确地指出，如果联邦的武装力量，包括现代化的战斗机、轰炸机和直升飞机，还有欧洲人组成的地面部队，被置于种族主义政权的控制之下，其后果将是悲惨的。他们正确地强调，南罗得西亚种族主义者需要把军用飞机作为大规模恐吓的手段，并警告说，如果罗得西亚和尼亚萨兰联邦的武装力量移交给南罗得西亚种族主义者的话，后者就被授予了对非洲本地居民使用这些手段的权力。我们都记得，加纳政府在一九六三年八月二日提交安全理事会的关于南罗得西亚问题的备忘录〔见S/5403〕中曾经说过，这些武装力量的移交将会构成对非洲大陆安全的极其严重的威胁。

106. 联合王国无视这些警告和要求。的确，联合王国政府在安全理事会甚至谈到宪政的进展。在罗得西亚和尼亚萨兰联邦于一九六三年十二月三十一日解散的同时，联合王国政府移交给南罗得西亚七个由欧洲人组成的空军中队，四营白人军队和装甲车部队。联合王国由此巩固了南罗得西亚种族主义政权的军事地位。如果我们直言不讳的话，那么可以说联合王国是通过自己的行动把武器交到种族主义者手中，供他们进行反对非洲人民的斗争之用。就这样，潜在的威胁变成了实际的威胁，其矛头不仅针对南罗得西亚的本地居民，也针对毗邻的独立国家，而且真的是针对整个非洲。

107. 下一个步骤是南罗得西亚种族主义势力本身采取的，这就是：史密斯集团决定于一九六五年五月解散议会并举行所谓选举，当然这次又得到联合王国的默许。

108. 在这出称之为选举的闹剧中，单方面宣布

独立问题是一个主要的和决定性的问题。伊恩·史密斯把这一点讲得十分清楚，他说：

“为了保护我们所信奉的西方文明的全部理想，罗得西亚的命运要求采取各种果断的和紧急的步骤……因此我正在举行一次选举，要求和期待在议会中能得到三分之二的多数，这样不仅在通过重要的议会立法时，而且在我们同英国政府谈判独立时都会加强我们的地位。”¹⁰

109. 不出所料，这些骗人选举的结果是，史密斯的法西斯式的政党在种族主义议会中为它自己搞到了多数席位，这就为推行冒险的种族主义政策进一步扫清了道路。

110. 而这里问题又产生了：联合王国采取了什么立场？它对这一切又做出了什么反应？事实表明，联合王国政府企图证明种族主义者的行动是正当的，从而只是鼓励和促使他们进而去篡夺政权。据一则路透社电讯说，联合王国联邦关系大臣博顿利先生一九六五年八月二十日在拉各斯讲话时，恬不知耻地宣称，南罗得西亚没有白人就会毁灭，因为南罗得西亚的非洲人还没有作好独立的准备。

111. 联合王国拒绝宣布根据种族主义宪法业已在南罗得西亚举行的选举为无效。正如苏联代表团在安全理事会所指出的，这是在种族主义者少数掌握绝对控制的时候给史密斯以宣告所谓独立的行动自由。

112. 联合王国的合谋政策接着就进入其最后阶段。首先，史密斯于一九六五年十月初去伦敦。他在离开之前作了这一冷嘲式的恫吓——我引用如下：“我们将看看，当我们回来时会发生什么事。行动比言词更使人信服。”在这次受到无线电和电视广泛宣传的接见记者的谈话中，史密斯夸口说，他去伦敦是为了就独立问题进行“最后的和决定性的”谈判。史密斯没有明说哪一天，但他强调说，不管联合王国政府可能怎样做，“我们将在圣诞节前独立”。

113. 我们都知道，威尔逊首相和史密斯在伦敦举行的讨论，一度中断后又于十月末在索尔兹伯里重

新开始。而且每个人都清楚，威尔逊先生的南罗得西亚之行，只不过是一次做给外界看的宣传性行动而已。事实上，联合王国已经在八月二十三日通过它的联邦关系大臣正式公开宣布，如果史密斯政府单方面宣布独立，它将不使用武力。因此，南罗得西亚种族主义者事先就知道，它无须乎担心联合王国方面会采取真正重要的有效的行动。

114. 十月二十三日，津巴布韦非洲人民联盟副主席奇克勒马先生在威尔逊先生索尔兹伯里之行的前夕，曾意味深长地说，首相访问南罗得西亚是——我引用他的话——“罪恶昭彰和无耻到极点的殖民主义阴谋的最后一幕”。据法新社十月三十日发自索尔兹伯里的一则电讯说，津巴布韦非洲民族联盟的领袖西索尔先生对威尔逊先生索尔兹伯里之行的评论如下：“我们感到非常失望，因为英国首相的访问未能满足我们的两项主要要求——立即召开制宪会议和立即建立多数人的统治。”同样据法新社报道，联合王国首相对于要求立即举行制宪会议的答复是，目前情绪过于激昂，不宜召开这样的会议。

115. 然而，今天早晨美国代表却赞美联合王国的努力，把这些努力描绘为旨在制止在南罗得西亚所犯的罪行。他说，联合王国为此目的已经作了一切可能做的事情，而且行动坚决，云云。可是，这些说法丝毫得不到事实的证明。这一次，联合王国的行动真是特别小心翼翼，犹豫不决和缩手缩脚，虽然我们知道，在其他情况下它的行动要坚决和强硬得多。

116. 我们知道，联合王国政府在立刻干涉英属圭亚那事务方面是毫不犹豫的。它通过玩弄宪法的阴谋，并且不顾人民的意愿，得以改变现有的选举制度，推翻了在选举中三次获得多数票、但不合联合王国心意的切迪·贾根首相。

117. 我们也不能忘记另一次在涉及亚丁局势的问题上联合王国方面采取非常迅速行动的实例。一九六五年九月二十五日，联合王国无礼地干涉该殖民地的事务，废除临时宪法，解散立法委员会，当即免去亚丁内阁部长们的职务，并对亚丁进行直接统治。

118. 早些时候在安理会上讲话的其他发言人，特别是印度代表，已经吁请注意这些情况。当联合王

¹⁰见大会正式记录，第十二届，附件，议程项目23，增编(A/6000/Rev.1)，第三章，附录五。

国政府认为必要时，它从来就毫不犹豫地使用武力，甚至派遣军队，这对任何人都不是秘密。但是在南罗得西亚事件上，它已失去了它的坚决行动的能力。

119. 关于联合王国政府的活动，报刊上已经谈到了一些非常有趣的事情。一九六五年十一月二日加纳人时报恰当地指出：

“昨天威尔逊先生在下院的演说，必须把它视为工党政府企图按照南非共和国的模式，把南罗得西亚变成国际舞台上的麻疯病人的明显证据。”

120. 甚至在本月初当南罗得西亚的局势出现危险的迹象时，联合王国也没有作出任何愿意改变其立场的表示。十一月五日，也就是恰好一周以前，大会以压倒多数通过了第二〇二二(二十)号决议，要求联合王国政府废除南罗得西亚一九六一年的种族主义宪法，在该国家建立一个真正代议制的政府，并使用一切手段包括军事力量来达到此目的。而伦敦的反应是什么？从一开始，联合王国政府就公开表示，它不愿履行大会决议，联合王国代表团趾高气扬地拒绝参加投票。历史有自我重复的习惯，同样的事情又一次在昨天大会的表决中发生了。

121. 联合王国代表今天的发言再一次十分明确地表示，联合王国政府不打算采取任何真正的激烈行动。我们十分惊讶地听到联合王国的代表在此危急时刻，再一次谈论需要表现出忍耐和克制，需要设法找出妥协的解决办法，等等。他在安理会概述的行动纲领，实际上可以称之为只不过是系列不象会给横暴的种族主义者留下任何深刻印象的不彻底的措施。

122. 至于联合王国宣布的针对南罗得西亚的经济措施，首先必须指出，他们具有非常相对的性质。甚至象禁止进口罗得西亚烟草这样一些措施，如果联合王国及时采取的话，本来也许会对南罗得西亚种族主义者起到一定作用，现在则更显得是个烟幕。尼日利亚的代表方才正确地讲到了这一点。从一九六五年十月一日的伦敦金融时报上可以看到，南罗得西亚已经把今年收成的全部烟草卖给了外国的买主，而在国外市场上出售新收获的烟草问题，要到一九六六年三

月才会发生。因此联合王国禁止进口罗得西亚的烟草，就好比是吵吵嚷嚷地放空炮。

123. 正如非洲一些代表已经指出的，值得注意的另外一点是，联合王国宣称的对南罗得西亚采取的经济措施中，缺少象切断对南罗得西亚的石油供应这样一个非常重要的措施。可是，正如联合王国报纸本身所指出的，这一措施的意义是很明显的。例如，伦敦泰晤士报十一月五日写道，石油禁运是打击南罗得西亚种族主义者最有效的手段。泰晤士报写道，这样一种禁运会造成罗得西亚陆路和空中交通的巨大不便，整个经济，特别是铁路运输就会严重吃紧。

124. 如果人们除了这一切之外，还记得联合王国代表再一次强调不宜使用武力的说法，那么情况就变得更加清楚了。他说，应该避免对南罗得西亚种族主义者使用过激手段和武力。可是值得注意的是，武力和过激手段已在南罗得西亚使用着，而且已经使用许多日子和许多年了。更有甚者，武力不是用来对付种族主义的集团和派系，而是用来对付其基本合法权利、包括自决权都遭到否认的全体人民。种族主义者的行动并没有采取温和的劝导或忠告，或诉诸理性和常识的方式。他们所使用的是暴力，残忍的暴力。我们知道，恐怖和残暴统治着津巴布韦的国土，非人道的法规正在实施中，数以万计的爱国者被关在集中营里，人民正在被处死，游行示威被破坏。民族解放运动的领袖们动辄遭受迫害。

125. 联合王国政府必须对事变的这种悲剧性变化，对同南罗得西亚种族主义的共谋，以及对拒绝使用它所大量拥有的全部强制手段一事负完全的责任。

126. 特别值得注意的是这种情况，即支持南罗得西亚种族主义政权罪恶活动的主要势力之一，是外国的、主要是英国的垄断公司。有人说，在南罗得西亚的外国资本并不赞成史密斯的极端主义，这是讲给那些轻信的和天真的人们听的。的确，当一切事实都表明，这些垄断公司对于南罗得西亚宣告的所谓独立采取了完全相反的立场时，人们怎么能相信这类谎言呢？

127. 事实上，仅在三周前，即十月十九日，英国工业联合会派往南罗得西亚的特别紧急使团的首领

彼得·朗格爵士就毫不含糊地说，如果史密斯单方面宣告独立，罗得西亚的各垄断公司——正如我们所知，大多数是在外国控制之下——不会不服从这个决定，而且相反，将与史密斯在这件事情上“主动合作”。彼得·朗格爵士的这个讲话刊登在一九六五年十月二十日的金融时报上。因此，外国垄断公司对于南罗得西亚种族主义者以他们宣布独立的行动来开始的冒险事业获得成功抱有兴趣，这是非常清楚的。

128. 如果南罗得西亚的主要外国财团事实上就是那些盘踞在南非——南罗得西亚种族主义者的精神上的故国和同盟者——的同一垄断集团的章鱼触角的话，那么，情况怎么可能是另外一个样子呢？我们都知道，他们是联合王国的公司：南非英美公司，里奥·蒂托锌公司，壳牌石油公司，尤尼莱佛公司和其他公司；美国的公司：福特公司，罗得西亚特别信托公司，等等。总而言之，安全理事会每一次讨论赤道以南非洲殖民主义的罪行时，结果总是证明了主要策动者之一就是联合王国和美国的同一些垄断公司——那些臭名昭彰的非神圣同盟的真正支柱。

129. 苏联完全和非洲国家及非洲统一组织一样，对南罗得西亚已经出现的极端危险的局势深感不安。

130. 一贯支持各族人民争取自由和独立、反对殖民暴政和种族主义斗争的苏联，坚决支持津巴布韦人民和他们的下述正当要求，即废除一九六一年的种族主义宪法，把所有争取祖国自由的爱国者从监狱拷问室和集中营释放出来，根据“一人一票”的民主原则进行选举，以及在津巴布韦领土上立即执行给予殖民地国家和人民独立宣言。我们都知道，苏联的这种立场曾在安全理事会、大会和其他联合国机构中屡次陈述过。

131. 苏联警告，如果南罗得西亚种族主义者继

续进行他们的罪恶活动，并使他们在南罗得西亚的种族主义政权合法化，苏联是不会承认这样的政权的。我们打算坚定不移地坚持这一立场。

132. 在目前这种不仅对非洲和平而且对国际和平和安全都充满着危险的情况下，安全理事会义不容辞的职责就是依照联合国宪章采取最有效不过的步骤，来捍卫津巴布韦人民争取自由和解放的合法权利，并阻止种族主义势力实行他们的罪恶计划。

133. 安全理事会是联合国的重要机构，宪章授给它广泛的权力和权利，使它可以对那些向它的权威和决议挑战的人采取有效的措施。安理会必须依照联合国宪章对南罗得西亚种族主义者采取政治的、经济的和其他的制裁。今天安理会已经要求所有的国家拒绝承认南罗得西亚的史密斯政权。

134. 我们同意加纳代表发表的关于必须对南罗得西亚种族主义者采取制裁的意见。我们也同意马里代表和其他发言者在这个问题上发表的意见。

135. 众所周知，苏联坚决地和一贯地极力主张，安理会对南罗得西亚、葡萄牙和南非共和国的种族主义者和殖民主义者应采取最彻底的措施，包括必要的制裁。

136. 最后，我们认为有责任说明，苏联仍然乐于与非洲国家合作，对四百万津巴布韦人民为了争取自由和真正的民族独立所进行的合法和正义的斗争给予一切支持。

137. **主席：**发言者的名单上还有很多人，但是鉴于时间太晚，经安理会同意，我建议休会。经与安理会代表进行通常的非正式磋商，大家一致同意安理会应在明天上午十时半再行开会，继续讨论这一议题。

下午七时散会

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
